



EVANGÉLIUMI HIRNÖK

GOSPEL MESSENGER

Official Organ of the
Hungarian Baptist
Union of America

JÉZUS MONDÁ: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogányok között." (Márk 13:10.)

Az Amerikai Magyar
Baptista Szövetség
hivatalos tudósítója

A győzelmes Biblia

EGY BIBLIAÁRUS találkozott a fazekasmesterrel, kinek apjától örökölt Bibliája, nagyon megrongált volt; ki azt valamikor egy országos vásáron vette.

A fazekas így szólalt meg: "Ez a Biblia már igen sok próbát állott ki. Egykor, történetesen, nálunk járt a plébános ur s meglátva a könyvet, így szólt: Szerencsétlen ember, ugyan miért tűri meg ezt a rossz könyvet házában? — Mit? Hát Isten szava rossz könyv? — Csak hamar égesse el ezt a könyvet, mert ez protestáns Biblia! — És ebben a pillanatban a pap elkapta a becses könyvet és kettészakította. Erre apám felugrott a székről és elkezdett dulafozni a pappal. Közben kirántotta a Bibliát a kezéből és magát, a papot, kitesztította az ajtón."

"Akkor én még egészen fiatal voltam, de nagyon jól emlékszem még mindenre. Már-már attól tartottam, hogy apám elveri jól a vakmerő papot, de nem bántotta. Azonban, e naptól fogva, nem voltak jóbarátok, sőt még a többi papokkal sem akart találkozni apám. Halálos ágyától is eltiltotta a papokat; nem engedte, hogy egy is ágyához közel jöjjön."

"Betegségének idején, — míg ereje engedte, sokat olvasott a könyvből és Jézus Krisztusba vetett erős hittel, békében halt meg. Halála előtt kétnappal, így szólt hozzám: Fiam, én egy értékes kincset hagyok neked, — fogadd el tőlem ezt a Bibliát, becsüld meg és használd mennél gyakrabban. Nem néz jól ki, de én ezáltal találtam meg Üdvözítőmet. Erősen hiszem azt, hogy nemsokára vele leszek."

A fazekas érdekes elbeszélése után, vásárolt egy Bibliát, amelyhez ezt a megjegyzést tette: "Reméllem, ez nem fog annyi megpróbáltatáson átmenni, mint az atyámtól örökölt Biblia." — Isten ígéje már nagyon sokszor győzött hasonló próbák között s fog győzni ezután is. (G.)

MENNYEI VILÁGÍTÓ TORONY

CIVILIZÁLT országok tengerpartján, este gyönyörű látvány a Világító Tornokoknak fel-fellobbanó fénye, amely messziről jelzi a hajósoknak, a kikötőbe vezető biztos utat. Sokan nem tudják azt, hogy minden egyes ilyen toronyban, éjjel-nappal, egy arra kiképzett egyén őrökdi, hogy a hatalmas fényszóró lámpa, fel ne mondja a szolgálatot.

Nyárban elég kényelmes a vízből kiemelkedő torony tetején tartózkodni a hűvösön, de annál rosszabb télen, a tengernek megvadult és magasra tornyosuló hullámai közt tartózkodni, amelyeknek ereje, a szél segítségével, igen gyakran meg rázza a tornyot. Ilyenkor az őr nem valami jólérzi magát s mégis ott kell tartózkodnia, mert szolgálata által, igen sok ember életét menti meg. Ha pedig, véletlenül elaludna, az katasztrófát is jelenthet, nagy veszteségekkel.

Mi magunk is az élet tengerének utasai vagyunk s nekünk szintén szükségünk van egy Világító Toronyra, amely megadja az irányt a mennyei kikötőbe. Isten, az Ő nagy irgalmasságából, csodálatos módon készített egy őr tornyot, amely nem egyéb, mint a Biblia. Ebben is őrökdi valaki és segíti az utasokat célhoz jutni. Ez a valaki maga az Isten, Kiben meg lehet bízni. A zsol-táríró ezt mondja: "Nem szunnyad el Izraelnek őrizője."

A Biblia Isten szent lelkének ihletése által íratott. Jézus pedig ezt mondotta róla: "Tudakozzátok az írásokat, mert abban van a ti örök életetek elrejtve." Az örök élet pedig

nem más, mint Jézus Krisztus, az Istenségnek második személye. Figyeljük meg ennek a Világító Toronynak önzetlen szolgálatát.

1. A Világító Torony a sötétben világít. II. Pét. 1:19-ben így szól: "Igen biztos nálunk a prófétai beszéd is, amelyre jól teszitek, ha figyelmeztetek, mint sötét helyen, világító szövétnekre, míg nappal virrad és hajnalcsillag kél fel szívetekben." Még mindig sötét ez a világ. Nehéz az élet tengerén való evezés. Sötét ez az esztendő is. Ezért: vessük tekintetünket az őr toronyra és kövessük annak fényét.

2. A Világító Torony ad vészjelt. A Bibliának is meg van ez a képessége. Mielőtt ember-csoportokra, nemzetekre vagy a világra, Isten által veszedelem bocsáztatott, mindig figyelmeztette erre az emberiséget. Noé 120 esztendőn át hirdette a világ elpusztulását. Zsodoma és Gomora esetében, Lót és családja volt intő példa. A nép azonban nem törődött semmiféle intellemmel, vakon rohant a veszedelembe. Jónás esetében, az Ur csak 40 napot adott Ninive népének a megtérésre s azok a királytól le, a legutolsó emberig, mind megtértek és Isten megbocsáttott nekik. Tehát ez nekik többet ért, mint Noé idejében a 120 esztendő.

3. A Világító Torony a biztos kikötőbe vezet. Hasonlóképpen ez a terve a mi jóságos Atyánknak is a Bibliával. Noha Néki igen sok sugara van, de azok mind Jézusra mutatnak. "Ő az igazi világosság, aki megvilágosít minden e világra született

embert.” (Ján. 1:9.) A világosságot csak úgy tudja adni az emberiségnek, ha elűzheti a sötétséget az ember életéből. Ker. János bizonyágtevésében mondotta róla: “Imé az Istennek báránya, aki elveszi a világ bűneit.” Másszóval, kiveszi a lelki sötétséget az embernek életéből. Ezt nem teheti meg erőszakkal, csupán az egyén készséges engedelmeivel.

4. A Világító Torony megbízható. Bizonyos időközönként alaposan, szakértelemmel átvizsgálják, szerkezeteit kipróbálják. Ha a próbát nem képes valamely szerkezet kiállni, akkor azt kicserélik. Amikor Jézus ezt mondja önmagáról: “Én vagyok a világ világossága, aki engem követ, nem járhat sötétben, hanem övé lesz az életnek világossága.” Benne meg lehet jobban bizni, mint bármely emberi alkotmányban. A tökéletes Istennek a munkája is tökéletes, míg az emberé — mind tökéletlen.

5. A Világító Torony fényét lehet ignorálni. A déli Nap előtt is be tudja az ember a szemét fogni s mondhatja, sötét van. El is bujhat előle. Tehetnek a Világító Toronyba szintén, bármilyen finom szerkezetet, betehetnek oda a legerősebb erejű lámpát, ha azt a hajósok nem veszik figyelembe, zátonyra jutnak.

Ha a világ népe nem veszi figyelembe Isten szeretetének egyik legcsodálatosabb adományát, a Bibliát és Jézus Krisztust, aki benne van — és nem követi annak a vezetését, — akkor a világ már el van kárhozva.

Mivel az Isten nem akarja, hogy egyetlen egy bűnös is elkárhozzon, ezért: vessük tekintetünket ezen Mennyei Világító Toronynak fény-sugaraira s kövessük azt minden akadályokon keresztül, mert az által, biztosan eljutunk célunkhoz, a biztos mennyei kikötőhöz: Istenhez, ahová szívünk, lelkünk vágyik.

MI A MEGTÉRÉS?

EZ A SZÓ, hogy “megtérés,” a görög “metanoja” szóból veszi eredetét s egyenlő a gondolat- és érzelemvilág megváltozásával. Szó szerint: “megfordulást” jelent.

A hitéletben sűrűn használják ezt a szót, bár a mai világban már sokan “lealázónak” tartják. S azok, akik modern emberi méltóságukkal, ennek a szónak értelmét nem tudják összeegyeztetni, — rendszerint műveltségükre vagy szellemi önállóságukra hivatkoznak. Azokat pedig, akik ma is “megtérést” hirdetnek, fanatikus rajongóknak vagy maradiaknak nevezik.

Sajnos, egyházi személyek is tesznek néha olyan értelmű nyilatkozatokat, hogy a megtérés már idejét múlt s csak a keresztyénség kezdetén volt aktuális; ma már “legfeljebb csak a megátalkodott, hidhedt bűnösöknek kell megtérniök.”

Ezt a nézetet hamisnak vagy tévesnek kell nyilvánítanunk a szentírás alapján. Az embernek ma is épp

A pásztor és a juha

EGYSZER egy pásztor, a másiktól ellopott egy juhot. Természetesen — mind a két fél megjelent a bíró előtt, amikor perre került a sor, — hogy a bárányt illető tulajdonjogukat bizonyítsák. Mind a kettőnek volt tanuja is. Ilyen körülmények között, nehéz volt a döntés. A bíró igazán nem látta, hogy kié hát tulajdonképpen a juh? De csakhamar szerencsés ötlete támadt. Előbb kiküldte az egyik pásztert a mellékszobába, mondván: Onnan hívja magához a juhot, amit az meg is kísérelt. A juh azonban, a legkisebb tanujelét sem adta régebbi ismeretségnek.

Most a másikra került a sor és ime, alig hogy a pásztor szokásos hívása elhangzott, — a juh egy ugrással, gazdája mellett ttrmett.

Ezért mondja a mi Urunk is, — aki a legjobb pásztor:

“Az én juhaim az én szómat hallgatják, én ismerem őket és engemet követnek.”

Ismered-e te is, kedves lélek, ezt a jó pásztert és hallgatsz-e hívó szavára?

ugy szüksége van megtérésre, mint a régebbi időkben s Istennek erre vonatkozó üzenete, változatlanul érvényben van.

Három kérdésnek a fejtegetésében kívánunk bocsájtkozni röviden, — amelyhez a kedves olvasó szíves türelmét és figyelmét kérjük.

E három kérdés a következő:

1. Van-e keresztyénség megtérés nélkül?

2. Bele lehet-e születni a megtérésbe?

3. Lehet-e a XX. században megtérésről beszélni?

Természetesen, itt mellőzni fogunk minden felekezetieskedést. Tulajdonképpen Istenhez kell megtérnünk s nem a felekezetekhez vagy emberekhez s így a külső kötelékek, e kérdések tárgyalásánál, nem bírnak fontossággal. Jézus vére üdvözt és nem a dogmák.

Vajha a kedves olvasót is ezek a szempontok vezétnék, alábbi fejtegetéseink olvasásakor . . .

I.

Van-e keresztyénség megtérés nélkül?

Mikor Keresztelő (helyesebben: Bemerítő) János fellépett és Judea pusztáin prédikálni kezdett, legelső szavai ezek voltak: “Térjete meg, mert elközelített a mennyeknek országa!” (Máté ev. 3,2.) Ez a felszólítás később is sarkalatos tétele maradt minden tanításának.

János prédikációja többnyire intő és feddő volt. A hozzámenő népeket, társadalmi megkülönböztetés nélkül, szigorú bűnbánatra és jobb élet kezdésére utasította.

Tény az, hogy ebben az időben Jézus még nem lépett fel, de éppen ebben a tényben leli magyarázatát az a bibliai igazság, hogy János utkésztője, pusztában kiáltó szava volt az eljövendő Életnek. Ennek az életnek számára készítendő el az emberi lelkeket. Bizonyítva van tehát,

AZ EVANGÉLIUMI HIRNÖK mindent megtesz azért, hogy az olvasó óhaját kielégítse. Vajjon megtesze az olvasó is mindent azért, hogy az **EVANGÉLIUMI HIRNÖK** szent céljait elősegítse?

HAMULA SÁNDOR

magyar ügyvéd

Forduljon hozzá bizalommal, levélileg vagy személyesen.

604 Central Ave., East Orange, N. J.
Telefon: ORANGE 2-1717.

hogy Krisztus várására el kell készülni. Krisztus befogadása előtt, bűnbánatot kell tartani. A megtérés folyamata kezdetét veszi a **megtisztulással**.

Miután pedig Jézus a Jordán vizében megkeresztelkedett (bemerkített) s János nemsokára, Heródes által tömlöcbe vettetett, Jézus Galileába ment és ott megkezdte tani-tói hivatalát. Ugyanazokkal a szavakkal lépett fel, amelyeket János prédikált: **"Térjete meg, mert elközelített a mennyeknek országa!"**

Aki Őt hallotta s cselekedeteit látta, annak éreznie és tudnia kellett, hogy Ő az ígért Messiás! János csak hirnök volt, de Jézus maga a hívés tárgya, aki a megtisztult lelket szent tartalommal tölti meg.

A megtérés tehát Jézus megismerése s isteni küldetésének elismerése következtében, hittel párosul s egésszé lesz. Az igaz Istentől s annak parancsaitól eltávolodott ember, — visszatér lélekben Istenhez, mint a tékozló fiu az apai házhoz.

Később az Ur Jézus feltámadása és mennybemenetele után sem vállt érvénytelenné és szükségtelenné a megtérésre hívó szózat. Az első pünkösdkor, midőn a Szentlélek kitöltése után, Péter apostol Jeruzsálem uccáin prédikált, nagyhatásu beszédében ezeket mondotta: **"Térjete meg és keresztelkedjete meg mindnyájan a Jézus Krisztusnak nevében, a bűnöknek bocsánatára . . . és veszíte a Szentléleknek ajándékát!"** (Ap. csel. 2, 38.-)

Látjuk tehát, hogy a megtérést nemcsak János, de maga az Ur Jézus is hirdette s hirdették tovább az apostolok is változatlanul. Sőt, csak megtért, bűnbánó egyéneket részesítettek keresztségben.

Hittel valljuk ezek szerint, hogy igazi keresztyénség (krisztusi hitélet) megtérés nélkül nem jöhet létre. És erre a megtérésre szükségünk van akkor is, ha egyébként keresztyén szülőktől származtunk s keresztyén nevelésben részesültünk. Sőt: egész életünknek folytonos megtérésből kell állnia.

(Folytatjuk.)

A SZÁNDÉK egyenlő a cselekedettel, ha az rosszindulatu, — de ha jóindulatu, — akkor csak fele a cselekvésnek.

Kilenc boldogság JÉZUSÉ:

1. Boldogok a lelki szegények, mert övék a mennyeknek országa.
2. Boldogok akik sirnak, mert ők megvigasztaltatnak.
3. Boldogok a szelidek, mert ők örökségül birják a földet.
4. Boldogok, akik éheznek és szomjuhozzák az igazságot, mert ők megeléggittetnek.
5. Boldogok az irgalmasok, mert ők irgalmasságot nyernek.
6. Boldogok, akiknek szívük tiszta, mert ők az Istent meglátják.
7. Boldogok a békességre igyekezők, mert ők az Isten fiainak mondatnak.
8. Boldogok, akik háboruságot szenvednek az igazságért, mert övék a mennyeknek országa.
9. Boldogok vagytok, ha szidalmaznak és háborgatnak titeket és minden gonosz hazugságot mondanak ellenetek én érettem. (Máté 5: 3-11.)

A PRÉDIKÁTORÉ:

1. Boldog az a prédikátor, aki az Evangéliumot leplezetlenül prédikálja.
2. Boldog az a prédikátor, aki ismeri gyülekezetét és annak lelki

ELŐFIZETŐINKHEZ

SZERETETTEL értesítünk mindenkit, hogy Szövetségünk jogerősen felhatalmazott irodalmi pénztárnoka és ügykezelője, továbbra is: **KINDA Sándor préd. tv.**

Igaz, hogy Kinda tv. a mult konvención leköszönt és **TATTER Vilmos** pdéd. tv.-t választottuk meg helyébe, — **Tatter tv.** azonban, — több oknál fogva, — nem vette át a hivatalt, hanem Kinda tv. gondjaiban hagyta azt.

Végül aztán, az irodalmi bizottság hivatalosan is megállapodott Kinda testvérrel, miszerint: ő folytatja tovább is ezt a felelősségteljes munkát.

Kérünk tehát mindenkit, hogy előfizetését habozás nélkül küldje be a régi irodalmi pénztáros-ügykezelőhöz, akinek pontos levélcíme a következő:

REV. ALEXANDER KINDA, 357 Alpine St., Perth Amboy, N. J.

Az irodalmi bizottság nevében:

DR. BUDAY-GRUBER Károly

táplálására készíti el a prédikációját.

3. Boldog az a prédikátor, aki beszéde bevezetéséből irgalmatlanul le tud vágni.

4. Boldog az a prédikátor, aki tudja, hogy hol a vége a beszédének.

5. Boldog az a prédikátor, aki teljesen tudja kontrolirozni a hangját.

6. Boldog az a prédikátor, akinek becézett gyülekezeti tagjai nincsenek.

7. Boldog az a prédikátor, aki az egyesszám első személyét, az "Én-t" előadásában nem sokszor használja.

8. Boldog az a prédikátor, aki nagy gondot fordít arra, hogy Istennel összekötő csatornája szabad és tiszta legyen.

9. Boldog az a prédikátor, aki először az Ur szolgája és azután az embereké.

GYÜLEKEZETI TAGOKÉ:

1. Boldog az a gyülekezeti tag, akinek kalendáriumában, az imaórák napjai meg vannak jelölve.

2. Boldog az a gyülekezeti tag, akiket sem az időjárás, sem a vasárnapi fejfájásaik nem akadályoznak abban, hogy az istenházában elfoglalják helyüket.

3. Boldog az a gyülekezeti tag, aki az istentiszteleteken a bibliai tanítást annyira élvezi, hogy közben még az óráját is elfelejti nézegetni.

4. Boldog az a gyülekezeti tag, aki szívével és pénzével, egyaránt tudja szeretni az Urat.

5. Boldog az a gyülekezeti tag, akinek az órája a vasárnapi istentiszteletek kezdeténél éppen olyan pontosan jár, mint hétköznapi, mindennapi munkája kezdeténél.

6. Boldog az a gyülekezeti tag, akinek szemvilága nem rosszabb a Bibliát olvasni, mint ujságot vagy akármilyen más irodalmat.

7. Boldog az a gyülekezeti tag, aki minden istentisztelet alatt hallja Istent öhozzá beszélni.

8. Boldog az a gyülekezeti tag, akinek nincsenek lelki vakációi.

9. Boldog az a gyülekezeti tag, aki Isten iránti tiszteletét és szeretetét lelkievezetőjével és hittestvéreivel szemben, mindennap gyakorolja.

Segítsen Isten mindnyájunkat ezen, minden értéket felülmúló, boldogságokhoz!

Evangéliumi Hirnök**GOSPEL MESSENGER**Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief
Rev. Adalbert M. Petre
955 Merrill Ave. Lincoln Park, 25
DETROIT, Mich.Társszerkesztő — Assistant Editor:
Rev. Gabriel Petre
350 Austin St. — Buffalo 7., N. Y.Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3, 1879.Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917.**ELŐFIZETÉSI ÁRA:**

Egész évre: \$2.00 Félévre: \$1.00

SUBSCRIPTION FEE:

\$2.00 per year \$1.00 per half year

**A SZERKESZTŐ
ROVATA****“AKI AKAR, JÖJJÖN . . .”**

JÉZUS, a mennynek összes áldását, az emberi akarattól teszi függővé. Ő sohasem alkalmazott egyházi politikát vagy önző erőszakot, ravasz taktikát, az emberek megnyerésénél. Kevésbé használta fel egyeseknek tudatlanságát, tehetetlenségét, népszerűségének fokozására, hiveinek összegyűjtésére. Közönséges, ósdi methodus alapján, gyakran felkínálta az embereknek a kedvező alkalmat ezen szavakkal: “Aki akar, jöjjön!” Ez az isteni methodus még ma is.

Az emberi akarat nyitja meg a bűnös embernek szemeit, hogy felfedezze, megismerje bűnös életét s annak rettenetes sok veszélyét. Midőn a szabadulás utáni vágya komolyan jelentkezik, ugyancsak az akarat mutatja meg a szabadulás útját s azon uton pedig a szabadítót, Jézus Krisztust. Az emberi akarat segíti vissza a bűnöst az Atyai házhoz és őrzi, óvja, a reá leselkedő minden veszedelemtől.

E sorok írásakor hallok, Chicagóban

hogyan vitte véghez a gyermekrabló-gyilkos, rettenetes gaztettét, a hatéves kis Suzanna Degnan-al. Létrát alkalmazva, az ablakon lópta ki észrevétlenül s kegyetlen dühében, szétdarabolta, mert nem kapta meg, a hatóság értesítése nélkül, a kért 20,000 dollárt. Az emberiségnek a legnagyobb ellensége és gyilkosa, a Sátán, szintén az Atyai ház körül ólálkodik, leselkedik, hogy egy vigyázatlan pillanatban, Istennek hőnszeretett, drága gyermekei közül némelyeket, az Atya megszorítására, magával ragadhasson. Ilyenkor az emberi akarat, észrevéve a veszedelmet, ha nem kiált segítségért, sikerül az ellenség terve; áldozatát magával ragadja, menthetetlenül. Az Atya hiába látja a veszélyt. Talán szíve összeszorul és kegyetlenül fáj, azonban mégis tehetetlenül és keservesen nézi a fejleményeket az emberi akarat és óhaj nélkül.

Isten az Ő csodálatos, örök irgalmasságából, akaratát kifejezte s általa az üdvösségnek útját elkészítette mindenki részére, Jézus Krisztus által. Azóta teljesen az emberi akarattól függ minden. Így mondja az írás: “Aki akarja, vegye az életnek vizét ingyen.” (Jel. 22:17.)

Jézus földönléte idején, kezeit kitarva hívogatta az embereket az üdvösséghez. Azon kezeket még a halál sem tudta összeszecsukni, mert a kereszten is kitárt karokkal szenvedett és halt meg, tanubizonyosságul ennek a világnak, miszerint, földi életének utolsó lehelletéig, kitárt karokkal hívta és várta, a földhöz tapadt, nyomorult bűnöst magához. Ő mindenkit szeretne szívéhez ölelni, — amit nem tehet meg csak akkor, ha az ember bűnbánattal és alázatos szívvvel, hozzájön.

Jeruzsálemmel szemben is az volt a panasza, amit az Olajfákhegyén, sirva mondott el: “Óh, Jeruzsálem . . . mennyiszer akartalak egybegyűjteni, mint a tyúk az ő fiait, de ti nem akartátok!” — Az emberi akarat, noha sokakat megment az életnek, mégis mennyi embert vezet a kárhozatba, a veszedelmekbe!

Az 1946-ik év egy újabb alkalom akaratunk érvényesítésére. Vajjon milyen irányba fogjuk használni? Isten hív, jöjünk és vegyük az életnek minden áldását ingyen. A kérdés az, akarjuk-e? Kívánjuk-e? Óh, testvéreim, noha kevesen vagyunk e világ fiaihoz mérten, de mégis, ha ebben az esztendőben komolyan, gyűlekezetenként elhatároznók magunkban ezeket: 1. Akarjuk tisztán megóvni lelki éle-

tünket minden bűntől; 2. Akarjuk gyülekezetünkben anyagilag és lelkileg a szent munkát végezni, jobban, mint valaha; 3. Akarjuk az óhazai segélyügyet támogatni, nemcsak az otthonélő rokonainkat, — akiknek talán nicsen is olyan nagy szükségük a segítségre, mert a háboru veszedelme nem érte annyira őket, — hanem azokat is, akiknek Amerikában rokonaik nincsenek és éhséggel küzdenek. 4. Akarjuk a lélekmentés munkáját szívügyünké tenni ezen jelszóval: Menteni kivétel nélkül minden embert a bűn veszélyéből, az ördög hatalmából, az életnek, a mennynek és Istennek. — Nem muszáj ezeket tenni, de mégis ez a sarka, fordulópontja lelki életünknek. Ez fogja eldönteni örök sorsunkat. Az alkalmat Isten újból felkínálja: “Aki akar, jöjjön és munkálkodjon az én szőlőmben és majd megfizetek mindeért igazságosan.”

TRAGIKUS SZÓ.

“DE engedd meg nékem először, hogy vegyek búcsút azoktól, akik az én házamban vagynak.” (Luk. 9:61.) Ez a harmadik egyén, kivel Jézus ez alkalommal találkozott, kész volt arra, hogy őszintén kövesse Jézust, hiszen még csak azt sem várta meg, hogy a Mester szóljon arról néki. Azonban ott volt mégis valami az életében, ami nemes szándékában akadályozta. Az pedig nem volt egyéb, mint az a “tragikus szó,” mely eddig oly sok jóra való egyént fosztott meg Istennek áldásától, az ugynevezett “DE.” Gondoljunk csak vissza életünkre, volt-e és, ha igen, hányszor olyan eset, amikor készek voltunk nemes dolgot cselekedni s mégsem tettük meg, mert az átkozott “DE” megakadályozott benne. Például: Elmennék beszélni barátommal Jézusról, “DE” nem fogadja el a biztonságtételemet, mert ker. életem, szememben nem volt megfelelő. — Adakoznék nemes célokra, “DE” akkor elfogy a pénzem s mit fogok anélkül csinálni? — Adnék kölcsön szükségben levő barátomnak. “DE” ha a bankból kiveszem, nem kapok rá kamatot.

Barátaink közül pedig, hányan gondolkoznak így: — Követném Jézust a keresztségben, “DE” mit fognak mondani a barátaim? — Követlek tégedet Uram, “DE” előbb még terveim vannak az életben, amelyeket meg akarok valósítani.

Miért is nem tudja az ember ezt a két betűt félrerugni az útjából s követni Jézust, minden akadály nélkül?!

IFJUSÁGI ÉLET

Permanent Values

THE SUCCESS of Horace Greeley was said to have been due in a large measure to his ability to recognize permanent values. The thing which would be useful for the greatest length of time was the thing that won his support. If he was buying a suit of clothes, he would pick it for its wearing qualities rather than looks. He read only those books which would have the most lasting influence on his life and adopted the virtues which had the best wearing qualities.

There are many young folks who fail when it comes to this matter of recognizing permanent values. Many a man has used up his entire energy in pursuit of something which was temporary and which soon disappeared.

Of course, there are many things of temporary value which are good and useful. Money, food, clothing, houses, lands, all these things are valuable and necessary to a certain extent. Yet they are of temporary value, and if in getting them there is no time left to get the things of permanent value, then it is a mistake. If you sacrifice character and lose sight of ideals in the getting of these things of temporary value, you have made a bad bargain.

Paul wrote, "The things which are seen are temporal, but the things which are not seen are eternal." Character, ideals, faith, all these are permanent values. — Don't let your attention be so exclusively centered upon the things of temporary value that you will neglect getting these other things which are enduring and which will last when the other things are gone. Remember Paul's words—"the things which are not seen are eternal."—Publisher Unknown.

AKI IFJUSÁGABAN Istennek él, azaz egész életében együtt lesz az Isten!

Mai fiatalság

(Válasz a D. G. M. hasonló című, tendenciózus cikkére, amely az E. H. 1945, dec. 1. számában jelent meg.)

Kedves Szerkesztő testvér és kedves olvasók:

Mi, a losangelesi gyülekezet tagjai és az E. H. itteni olvasói, megbotránkozásunknak adunk kifejezést e helyen, a fentemlített cikk ellen és főképpen azért, hogy egy ilyen egyén, ki az Urtól és a gyülekezettől eltávolodott, — mint az irónő mondja, — a hitetlen ifjúságot védi és a hűséges keresztyén szülőkből gunyt üz. Nagyon sajnáljuk, hogy ez lapunkban megjelent. Fel tesszük, hogy ez tévedés folytán történt. Hogy a szerkesztőség nem ismeri az író. Nem tudja, hogy kiknek a nevében és kik ellen ír. Nem tudja mi annak a társaságnak a célja. Fel tesszük, hogy minket és munkánkat ismeri. A névtelenül is meghurcolt "imaházbajárók, misszióra, külmiszzióra adakozók, buzgó tagok, prédikátort szeretők, stb." testvéreinket, sokra becsüli a szerkesztőség. Így, biztosak vagyunk abban, hogy sorainknak sokkal inkább helye lesz az E. H.-ben.

Gyülekezetünk összes diakónusai, az E. H. összes előfizetői, 1945 dec. 16-án tartott rendkívüli közgyűlésünkön, felhatalmazták gyülekezetünk elnökét és jegyzőjét, hogy tiltakozásunkat egy cikkben közöljék lapunk szerkesztőségével és olvasóival. Mert, bár abban a cikkben lefestett sötét kép, részben: minden magyar gyülekezetben fellelhető, ez a cikk mégis egyenesen a losangelesi gyülekezet ellen irányult. Sajnos, immár ez nem az első, ami az E. H.-ben megjelent, de azt szeretnénk, ha utolsó lenne, — akár egyik, akár másik gyülekezetről lenne szó.

Ha méltóan akarnánk válaszolni, a mi cikkünknek is ugyanugy kellené hemzsegni a hazugságoktól és gunyolódásoktól, de arra semmi szükség nincsen. "Szökött szolgál nem szokott jót mondani a gazdájáról." De az ellen tiltakozunk, hogy a gazdája lapja legyen az ő eszköze.

Valótlan állításnak tartjuk azt, — hogy a hű keresztyén szülők, templombajárók, áldozatosak, missziót és

külmisziót támogatók, prédikátort becsülők és szeretők, valaha is ott hagynák beteg gyermeküket és szerencsétlenné tennék egész életükre.

Valótlanosság az is, hogy a rossz ifjúságot a szülők nevelték. Akinek egy kis józan esze van, az tudja, — hogy csak akkor felelős a szülő a nevelésért (ha jó, ha rossz), ha a gyermek követi azt és ameddig követi azt.

Valótlan állítás az is, hogy mindenütt a fiatalságot szidják. Igen, sok helyen a tenyerükön hordja őket a család, a gyülekezet, a prédikátor. Ha az idő pl. nemcsak egyszer jött volna el templomunkba és azért, hogy kijelentse: "Nem vagyok templombajáró", akkor tudna róla, hogy a mi ifjúságunk szeretett kincse közösségünknek. Még soha sem hallottak itt egy prédikációt a hajról, festésről, szemöldökről, puderről, stb.

Az Urra ne hivatkozzék a Mrs., inkább olvassa el a Zsolt. 50. r., 16-17-20-21 verseit.

Legyen szabad kételkednünk abban, hogy megkérdezte a szóbanforgó fiatalokat, — akiknek szülői buzgó tagok, — hogy miért nem járnak imaházba? Azok azóta nem járnak, amióta az ő befolyása alá kerültek.

Ez a válaszuk a cikkekre. Ti pedig, áldozatos, hű szülők, — kik nem, mint az író írta, gombot, hanem értékes adományokat teszték a kollektába, — csak tartsatok ki és kövessétek tovább Krisztust a keskeny, göröngyös és tövises uton. Az Ur ügyét továbbra is támogassátok szerető szívvel még akkor is, ha szívetek saját gyermekeitekért is vérzik.

A Los Angelesi Gyül. nevében:

FANCSALI Dénes elnök, STEINMETZ Károlyné jegyző.

AMIKOR Dudásné, Gólya Margit, "Mai fiatalág" című cikke lapunkban megjelent, nem gondoltunk arra, hogy a cikk éle a losangelesi gyülekezet ellen irányul s természetesen nem voltunk tisztában azal sem, hogy a cikk írója milyen viszonyban van ottéló testvéreinkkel. A válasz közlésével, igyekszünk elégtételt szolgáltatni a megsértett gyülekezetnek és egyben az ügyet, részünkről, befejezettek tekintjük. Ha esetleg, a két fél között, még lenne valami elintéznivaló, tegyék azt meg ott, helyben, személyesen.

(Szerk.)

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

BETHLEHEM, PA.

AZ IHLETETT próféták s történészek, párhuzamosan igazolják azt, hogy az ég alatt, az egész földön, nem volt a multban, nincsen a jelenben és nem is lesz a jövőben sem olyan város, mint a judeai Bethlehem városa volt. Bethlehemhez olyan és annyi történelmi esemény fűződik, ami az egész világ figyelmét odairányítja.

Ott látott napvilágot a világ Megváltója, az üdvözítésre felkent Messiás. (Mik. 5:2.) A mennyei angyal oda irányította a pásztorokat. (Luk. ev. 2:12.) A keleti bölcséket oda vezette a Jézus csillaga. (Máté 2:9.) S így milliók és milliók zarándokolnak el lélekben és gondolatban, még ma is, abba a kicsiny, de fejedelmi városba, hogy a Királyok Királyának, Jézus Krisztusnak, tisztességet tegyenek.

A mi városunk, Bethlehem is, bibliai és keresztyéni szempontból, igen szép és nevezetes város. Talán egyike a legszebben díszített amerikai városoknak. Pennsylvániai Bethlehem tradíciója az, hogy békeidőben, — most négy év után, — december havában, újból díszelgett. A város üzleti uccáin, 2-3 mérföld körzetben, — kigyultak a szírvárványszínű villanylámpák, a Lehigh College hegyen felállított csillaggal együtt, amelynek fénysugara alásugárzott a városra. Ennek a díszítésnek szépségét és jelentőségét, többszáz mérföldes távolságokból is jöttek emberek megtekinteni.

De a mi részünkre mégsem ez a külső fény és díszítés, képezik az igazi szépet, hanem az, hogy van benne egy kicsiny, szerény, hívőcsoport, az Ur Jézus Krisztusban megváltottak közössége: az Első Magyar Baptista Gyülekezet, amely fellett, az isteni kegyelem, két évtized után, tisztább fényben ragyogtatja a hívő szívekbe, a hitnek és a megértő szeretetnek "Vezérlő csillagát most, mint valaha!

HÁLAADÁS. — Mennyei Atyánk jóvoltából, 1945 nov. 22-én, már a sajátunknak mondható templomban ünnepeltük meg hálaadás napját. Isten iránti hálaunkat itt fejezhettük ki. A hálaadásnak perceiben, különösen tapasztaltuk az Urnak közellétét. Lelki és szellemi javainak közlését az Ő népével és a 100-ik zsoltár 4-ik versének ihletett inspirálását.

A NÖEGYLET KÖRÉBŐL. — Isten iránti tisztelettel könyveljük el azt, hogy a mindig segítségre kész Nöegylet, december 22-én, szombaton este, kellemes és mindenekben nívós ünnepséget rendezett. Hisszük azt, hogy a new jersey-i gyülekezetek sajnálták, hogy az időjárás miatt, nem osztozhattak örömeinkben. A helyi megjelentek bőségesen tapasztalták azt, hogy ez az ünnepély: valóban az áldások jegyének gazdagságában folyt le.

A gazdag műsor után, a nőkör, a lenti helyiségben, könnyű lunchöt, kávé és süteményt szolgált fel. Közjótékony célra pedig, Vass Józsefné tv.-nő szép ajándéka, egy villany mangorló, lett értékesítve. Köszönjük neki ezt a kedves áldozatot. Segitse az Ur, hogy még sokszor tehessen ilyen áldozatot a szeretet oltárára.

AZ EGYESÜLÉS. — Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség területén tudott dolog az a fájdalmas tény, hogy a bethlehemi magyar baptista hittestvérek, közei öt éven át csoportokban éltek és így tartottuk fenn hitközségünket. — **Ezért, most, nagy lelkiörömmel adjuk tudomásul hittestvéreinknek, hogy Mennyei Atyánk, szent Fia, Krisztusban, köyörült rajtunk s a köztünk lévő válaszfalakat eltávolította. Egyesültünk!**

1945 december 13-án, a Rev. Domokos Lajos tv. vezetése alatt levő 12 tag, idb. Behm Lajos tv. bejelentésével, **ÜNNEPELYESEN** egyesült velünk. Behm tv. felolvasta a 117. zsoltárt; énekeltünk és Kovács Miklós préd. tv. imádkozott s aztán felvettük őket az Első Magyar Baptista Gyülekezet kebelébe, ahol minden keresz-

Where Are Kings And Empires Now?

A geologist by name of Ezequiel Ordonez has just reported by telegram of a trip through the region of Paricutin in Mexico. This area was devastated by the lava from a volcano. At Parangaricutiro he reported that the front wall and one of the lofty towers of the Church was all that was standing. Nothing else in the town was visible above the lava, the entire city having been buried.

Our Lord Jesus said of His Church that the "gates of hell shall not prevail against it." Individuals come and go; warriors conquer and are defeated and die; nations rise and fall; but the Church of Christ remains. Today many things which we cherish are being threatened. The Church herself would seem to be endangered by the loose morals of our day, by the indifference to Christ and His Word, by the departure from the faith of many who even deny "the Lord that bought them."

"O where are kings and empires now

Of old that went and came?

But, Lord, Thy Church is praying yet,

A thousand years the same."

tyén jogukat élvezhetik és kötelességüket végezhetik. Mindenekért s így ezért is az Isten legyen dicsőítve.

KARÁCSONY ÜNNEPE. — Az isteni kegyelem nekünk is megadta, az Ő többi népeivel egyben, azt a privilégiumot, hogy karácsony ünnepén, mi is csatlakozhattunk azokhoz, akik igazi örömmel s hittel ünnepelhették meg az Ur Jézus születésének évfordulóját. Az ünnep mélyeséges jelenlétében, mi is élvezhettük az Ur különleges áldásait. Egymás iránti jóakarral hallgathattuk az első karácsony mennyei üzenetét.

A szokott ünnepélyt, az idő gyors változása miatt, december 30-án tartottuk meg, szép program keretében. A vasárnapi iskola s az ifjusági kör vezetőségének szépen, gondosan elkészített tervei szerint. Őt részletben: Délelőtti gyertyafény mellett, istentiszteletünk volt, az énekkar sorozatos alkalmi énekeket énekelt; Kovács préd. tv. pedig, az Ur Jézus születéséről szóló történelmi igéről beszélt.

AZ Ó ÉS UJÉVBEN. — Hálás szívvel és örömmel írjuk le, hogy Szilveszter estéje, lélekben Isten dicső trónja előtt, a békeség jegyében, imádságos hangulatban folyt le és ilyen lelkülettel léphettünk át az Újévnek előttünk megnyílt ajtaján.

Öröm volt látni azt, hogy az Ur népe hitbuzgósággal vett részt az őrtálló istentiszteleten. Jó volt hallani azt, hogy mindenkinek volt egy-egy kedves bizonyoságtétele: ének, szavaltat, elbeszélés és felolvasás. 12-órakor, a hívők szép szokásához hűen, a templom alsó termében, frissítő fogyasztásával üdvözlötték egymást, kívántunk boldog újévet egymásnak.

Mindenkinek visszhangzottak lelkében a zsoltárirónak eme szavai: "Áldjad én lelkem, az Urat!"

BUFFALO, N. Y.

SZIVESZTER EST. — Az év utolsó napján, este 9-kor jöttünk össze évzáró istentiszteletünkre, ami élvezetes és változatos program keretében ment végbe, Isten dicsőségére és gyülekezetünk épülésére. A prédikációt a vegyes énekkar szerekplése és több tv. és barátunk bizonyoságtétele előzte meg. Utána pedig, templomunk hátsó termében, nőtestvéreink jó kávé és házilag készített sütemények jobb fajtáit szolgálták fel, a leányok segítségével. Háromnegyed 12-kor, visszamentünk a főterembe s énekekkel és térdepelve, imával mentünk át az újesztendőbe. Velünklevő barátaink olyan jól érezték magukat, hogy abból fakadó örömeiket, nem bírták szavakkal kifejezni.

ÉVNÝITÓ TISZTELET. — Az újévben első tiszteletünket, az év első napja estéjén tartottuk meg s egyben megkezdttük imahetünket. Ugy a hangulat, mint a testvérek megjelenése, nagyon jó volt.

IMAHÉT. — Noha az Egyetemes Imahét, az év egész első hetére esik, azonban mi, alkalmazkodva a körülményekhez, az



WILLIAM GERÁK F. 1/c
U. S.S. Wespeles
APO 216 Div. B. Master
C/O Post Office San Francisco, Calif.
Home Address: Remsen Ave.
Avenel, N. J.



RAYMOND KOLATOR S 2/c
Rd. Rot. Pool Supply
Bldg. 169 Navy Yard 128
APO, San Francisco, Calif.
Wife—Home Address: 491 Campton Ave.
Perth Amboy, N. J.



Pfc LOUIS GERÁK 42005149
Co. B, 52 Arm'd Inf. Div.
Apo 259 C/o Postmaster New York, N. Y.
Home Address: 571 Brace Ave.
Perth Amboy, N. J.

első csónkahéten tartottuk azt meg. Hála Istennek érte, kitűnően sikerült. Bizonyosságtételek szerint, még eddig ez volt a legjobb Imahét.

"HOUSE PARTY." — Az ifjaknak január 5-én, szombaton este volt egy kedélyes és igennépes partyjuk, a Yanik testvéérék házában, ahol kb. 35 ifju gyűlt össze, keresztyénies szórakozásra. A gyülekezet pásztorja is jelen volt. Az élvezetes társalgás közben, a házigazda és neje, husoskenyeret, kávé, jó süteményeket, szolgáltak fel a vendégeknek, sok más hozzávalóval. Mindenért Istené a hála és dicsőség.

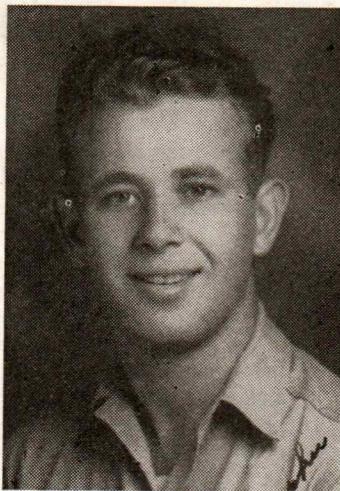
S. Reporter.

CHICAGO, ILL.

A JÓ ISTEN gazdag örömmel áldotta meg a chicagói gyülekezetet, amidőn Rev. Tatter Vilmos, nov. 15 óta, ismét lelkipásztor lett. Az első megjelenése, ez alkalommal az imaórán történt, amidőn hálát adtunk az Urnak, hogy reményünkön felül megáldott minket és nekünk ajánlkozta kedves Tatter testvéreinket.

HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓ. — November 18-án, vasárnap, — úgy a délelőtti, mint az esti istentiszteleten, Tatter testvér prédikált sok áldással. Az esti istentisztelet bezárása után, az ideiglenes vezető testvér fel lett kérve arra, hogy a gyülekezetet tartsa vissza az alsó teremben. Amikor ott mindenki helyet foglalt, megtudtuk, hogy nov. 17-én, Tatter testvérek 22-éves házasságok voltak. Amikor ez kitudódott, Tatterné testvérnő feltette ezt a kérdést: Szeretné megtudni, hogy kedves férje hogyan tudta azt meg vagy hogyan emlékezett meg arról?

Miután Ilika János diakónus tv. imában vezetett, frissítők lettek felszolgál-



S/Sgt. JOSEPH GERÁK
147th A. A. C. S. Det. 33 APO 246
C/O Postmaster, San Francisco, Calif.
Home Address: 571 Brace Ave.
Perth Amboy, N. J.

va. A testi javak elfogyasztása után, Tatter testvér felelt a felesége által felvetett kérdésre. Kimondta, hogy hol jártak és miről társalogtak. Persze, beszédéhez sok mindent hozzáfűzött a menyegzőjük alkalmából is.

Ezután Tatterné tv.-nő lett felkérve szólásra, aki házasságukról beszélt, az Urat dicsőítve, aki soha nem hagyta el őket.

Ezt követte Petrikó Irma volt ideiglenes vezető, aki alkalmi üdvözlő beszédet mondott, amelyben kívánta, hogy még sok évet éljenek együtt boldog házasságban, Urunknak és népének öröme.

Ulbrikh Bertalan diakónus imájával, — bezáródott ez a kedves este.

HIVATALOS FOGADTATÁS. — December 2-án este tartottuk meg Rev. Tatter és családjának ünnepélyes és hivatalos fogadtatását, amit Rev. Koncz Emil vezetett, nagy hozzáértéssel. Ünnepi szónokaink voltak: dr. K. M. McDonald, a városi főmisszió főtákará; Rev. Orosz Atilla, a S. Chicago Neighborhood House direktora, aki angolul beszélt; a gyülekezet nevében Ilika János diakónus üdvözölte az új pásztor és családját; Havel Gyuláné a Nőegyesület nevében mondott üdvözlő beszédet; Jakab Carl énekszólót énekelt; Miss Betty Mafler a leányok nevében mondott üdvözlő és különösen Tatter Lilliant üdvözölte körünkben; Rev. Fazekas János, a gary-i gyülekezet pásztorja, gyülekezte nevében üdvözölte Tatterékat s a gyülekezetnek azt a jó tanácsot adta, hogy becsülje meg lelkipásztortát. Miss Fülöp Ella, a vasárnapi iskola nevében mondott üdvözlő és ezután, Tatter Lillian gyönyörű énekszólóját hallgattuk meg.

Mindezek után, Petrikó Imre, ideiglenes gyülekezeti vezető emelkedett szóásra. Először is köszönetet mondott Rev. Kontz és Rev. Orosz testvéreknek, akik tíz hónapon keresztül szolgálták hűségesen a gyülekezetet. Ismerte a ránehezülő feladatát, amely súlyos keresztként nyomta a vállait, de örül annak, hogy ezt a terhet most átadhatja Tatter testvéreknek. Azonban igéri, hogy amiként cirénésbeli Simon segített a Jézus keresztségét vinni, úgy ő is segíteni fog Tatter testvéreknek. "Átadom tehát ezt a gyülekezetet kedves Tatter testvéreinknek, — mondotta végül, — ápolják, neveljék tovább az Ur dicsőségére és örömeire."

Végül Tatter tv. szólt a gyülekezethez és vendégekhez s rövid beszéde után, egy énekkel s az új lelkipásztor imájával zár-

tunk. Zárás után az alsó terembe vonultunk, ahol a Nőegyesület tagjai finom kávé, teát, süteményt szolgáltak fel a nagyszámu közönségnek.

Urunk kegyelmét, áldását, szeretetét kérjük pásztorunkra.

PETRIKÓ Imre, gyül. jegyző.

LOS ANGELES, CALIF.

GYÁSZJELENTÉS. — Torday János testvér és kedves családja, pár évvel ezelőtt telepedett le Californiában, ahol, a templomunk közelében, szép házat vettek. Ugy ő, mint Erzsike leányuk jó munkát kapott és boldogan éltek.

Egy decemberi hétfőn, 17-én este, hirtelen, szívrohamot kapott Torday testvér, gyorsan orvost hívtak, kórházba vitték, — de néhány óra múlva, elhunyt. E hirtelen haláleset nagyon megrendítette régen betegeskedő nejét, valamint leányát, de egész gyülekezetünket is. Testvérünk 58 éves volt, mindig egészséges és jó munkás. Temetése nagy részvét mellett, rengeteg virággal borított ravattal, december 20-án ment végbe.

Mennyei Atyánk legyen vigasztalója és gondviselője a megszorodott szíveknek.

M. K.

LEASK, SASK. CANADA.

EVANGELIZÁLÁS. — Feledhetetlen alkalmakban volt részünk nov. 20 és 25-ike közt, amikor köztünk volt Amerikából Rev. Major Mihály tv., a new brunswicki gyülekezet prédikátora. Már több, mint egy éve vártuk és nagy örömeinkre, végre megérkezett.

A mi gyülekezetünk nagyon ritkán hall vendégzónokot és így egy igazi "treat" volt Major tv. megjelenése.

Kedd estével megkezdődött az evangelizálás és — habár elég hideg volt, — mégis minden este megjelent a gyülekezet kicsinye, nagyja, az Ur üzenetét hallgatni, amelyet a mi vendégtestvérünk oly megragadóan hirdetett Isten lelkének vezetésével. Az összejövetelek minden este énekórával kezdődtek meg. Elismeréssel adózunk az ének- és zenekar tagjainak, akik több alkalommal teljesítettek szolgálatot. Balla tv. vezetésével. Ezt követte egy imaóra, amely után, Major tv., alkalmat kapott az ige hirdetésére.

Vasárnap két nagy összejövetelünk volt, amikor, mind a kétszer, zsúfolásig megtelt imaházunk. Nappali összejövetelünk a rendes mederben folyt le. Először volt imaóránk, amelyet Monus János prédikátor tv. vezetett. Ezt követte a Vasárnapi Iskola, Bocskai Elek tv. vezetésével. Ezen alkalommal Major tv. gyönyörű szolgálatot teljesített, amennyiben a felnőttek osztályát ő vezette és több szép kórusban szerepeltette őket. Ezután is köszönetet mondunk a mi testvérünknek, szép és hűséges szolgálataiért.

Rövid szünet után, az istentisztelet vetet kezdését, amelyet Major tv. és Monus

tv. végeztek. Gyönyörű szavakban ecsetelte Major tv. a keresztyén jellem ismérveit. Beszéde nagyon áldásos volt mindannyiunk számára.

Vasárnap este volt a koronázó estéje a mi rövid evangelizálásunknak. Az esti istentisztelet előtt ének- és imaóra volt, Monus János tv. és Barsik Gyula tv. vezetésével. Ezt rövid ifjúsági előadás követte, amely különböző énekekből állott. Az énekkar először az "Ó nagy Isten" című éneket énekelte, ami után, Galambos Eszti és Tóth Rebi tv.-nők duettet énekeltek. Következőleg, ifj. Bocskai Elekné tv.-nő énekelte a "Napnyugtakor mentem egy hajlékba" című éneket. Tóth Károlyné tv.-nő, Tóth Róza és Tóth Eszti hármas énekszámmal, míg a Bocskai család egy kvartettel örvendeztetett meg minket. Még a zenekar működött s aztán az istentisztelet vette kezdetét.

Kimondhatatlan volt az öröm és hála mindenki szívében Major tv. szolgálata iránt. Szinte nehéz volt elhinni, hogy már itt a vége.

Megragadó volt az az eset, amikor Major tv. felhívására, — hogy az összejövetelekből jöjjenek előre, akik áldást nyertek, — a jelenlévők közül, majdnem mindenki előre jött, ami azt jelentette, hogy mindenki nyert áldást.

Legyen hála az Urnak érte! Tizenegy órához közel volt az idő, amikor bucsuesténk végetért és mindenki hálával a szívében, tért haza, Istennek áldásaiért.

Bár adná a mi mennyei jó Atyánk, hogy sok ilyen alkalomban volna részünk és kérjük is őt, hogy az elhintett magvakat áldja meg és gyümölcsöztesse a szívekben. Imádkozunk, hogy az Ur megint megszólítsa egyszer éjjeli látomásaiban Major tv.-t, hogy "Jer átal Canadába és légy segítségkel ottani testvéreidnek!"

If. BOCSKAI Elek

A MILE ÁRVÁKNAK ADAKOZTAK
1945 október 1-től december 31-ig.

Esther Ernet \$25.; H. Kalik \$25.; Tóth barátnő \$1.; Radványi András és neje \$10.; Nagy Gyula és neje \$5.; Gáspár A. és családja \$5.; idb. Papp István és családja \$50.; H. Verle és családja \$5.; Rev. Molnár B. s neje \$10.; a Mile család \$25.; N. N. \$10.; az Amerikai Magyar Árvapénztárból \$88.; Simon András, Erie, \$10.; Mrs. T. H. Field, Brentford, \$2.; Wadsworth, O. Nőegyesület, \$5.; Buffaloi N. Y. gyülekezet \$30.; Welland, Ont: Béres és családja \$5.; Szilágyiné \$5.; Molnár E. és családja \$10.; idb. Molnár János \$5.

A gondviselő Atyánk szent neve legyen áldott minden jótéteményért. A szíves adakozóknak, az árvák nevében, hálás köszönetet mondok és boldog újévet kívánok mindenkinek.

GÁSPÁR A. pénztáros, — 737 Richmond, W. Toronto, Ontario.

Szilárd, megbízható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyező és életbiztosító társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki.

R Á K Ó C Z I
SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Ave.
BRIDGEPORT, CONN.

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MELrose 3075-3076

ELSŐ MAGYAR
TEMETKEZŐ VÁLLALAT

FRAZON & YELENİK
519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mgr.
Albert YELENİK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak

Az amerikai magyarság között

AZ EGYETLEN

protestáns jellegű országos intézmény, amely törvényes tartalékkal rendelkező életbiztosítást nyújt tagjainak és őket betegsegélyben is részesíti.

AMERIKAI MAGYAR
REFORMÁTUS
EGYESÜLET

1726 Pennsylvania Ave., N. W.

WASHINGTON 6, D. C.

25 ezer tag, 2 millió dollár tartalék